

# 安全状况 Safety Status

## 1. 非计划停堆 Unplanned Reactor Shutdowns

2005年，广东大亚湾核电站没有发生非计划停堆事件，岭澳核电站发生2起非计划停堆事件。  
In 2005, there were no unplanned scrams happened at GNPS and 2 happened at LNPS.

五年来非计划停堆次数  
Number of Unplanned Reactor Shutdowns Over 5 Years

年度 Year		2001	2002	2003	2004	2005
广东大亚湾核电站 GNPS	一号机组 Unit 1	1	2	0	0	0
	二号机组 Unit 2	1	1	0	1	0
岭澳核电站 LNPS	一号机组 Unit 1	/	0*	0	1	1
	二号机组 Unit 2	/	/*	0	0	1
	合计 Total	2	3	0	2	2

\* 岭澳核电站1、2号机组分别于2002年5月28日和2003年1月8日进入商业运行。  
\* Unit 1 and Unit 2 of LNPS were put into commercial service on May 28, 2002 and January 8, 2003, respectively.

## 2. 运行事件 Licensing Operational Events

2005年，广东大亚湾核电站和岭澳核电站分别发生核电厂运行事件4起和5起，其中一级事件各1起。  
The respective number of Licensing Operational Events for GNPS and LNPS is 4 and 5, of which 1 each scaled as gravity 1.

五年来运行事件数  
Number of Licensing Operational Events over 5 Years

年度 Year		2001	2002	2003	2004	2005
广东大亚湾核电站 GNPS	一级事件 Level 1*	2	2	0	2	1
	非等级事件 Level 1 and below*	13	9	11	8	3
	合计 Total	15	11	11	10	4
岭澳核电站 LNPS	一级事件 Level 1*	/	/	3	0	1
	非等级事件 Level 1 and below*	/	/	9	5	4
	合计 Total	/	/	12	5	5
总计 Total		15	11	23	15	9

注：按照国际标准，核电站事件按严重程度共分七级，级数越小，严重程度越低。一级事件指超出规定运行范围但仍有安全保障的异常情况。

\* According to the International Nuclear Event Scale, events arising at the nuclear power station are divided into seven levels. The smaller the level, the lesser the level of severity. The first level (Level 1) refers to events exceeding the range of normal situation, with safety fully guaranteed.

# 安全状况 Safety Status

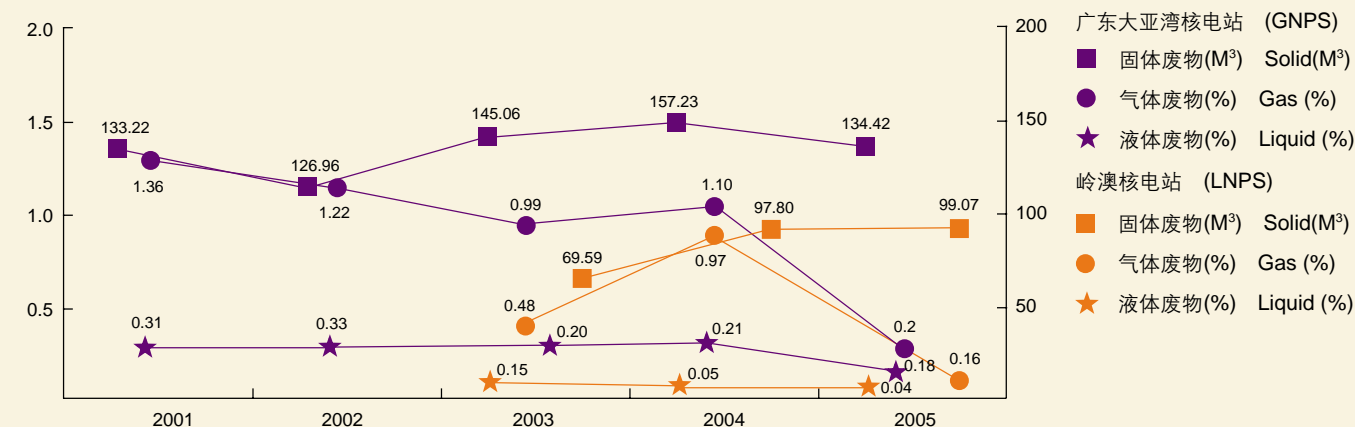
## 3. 环境保护

2005年，广东大亚湾核电站和岭澳核电站各产生固体废物134.42M<sup>3</sup>和99.07M<sup>3</sup>，放射性气体排放量分别为国家年度限值0.2%和0.16%，放射性废液排放量分别为国家年度限值0.18%和0.04%。

## 3. Environmental Protection

In 2005, the respective figures of GNPS and LNPS in radioactive waste control are, solid radwaste volume: 134.42M<sup>3</sup> and 99.07M<sup>3</sup>, gaseous waste release: 0.2% and 0.16% of the annual regulatory limit, liquid waste release: 0.18% and 0.04% of the annual regulatory limit.

五年来“三废”控制情况  
Radioactive Waste Control over 5 Years



注：1. 固体废物设计值为500M<sup>3</sup>/堆·年  
Solid waste designed limits: 500M<sup>3</sup>/reactor · year  
2. 放射性废气国家年排放限值为1140TBq  
State regulatory annual limits for gas waste: 1140TBq  
3. 放射性废液国家年排放限值为145TBq  
State regulatory annual limits for liquid waste 145TBq  
放射性废气和放射性废液采取排放量占国家年度限值的百分比进行计量  
The figure of the radioactive gas and liquid is calculated by the % of the state regulatory annual limits  
按照国家规定，从2005年起改变气体废物的计量方法，故2005年气体废物的数值较小  
According to the State regulation, the figure of the radioactive gas waste is calculated by a new method thus the figure of 2005 is comparatively small